SCHAEFFLER

VAT reg.no.: HU11315315

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight — Franco/Free — Assegnato/Not Free

7 Consegna / Delivery — Ferrovia/Rail — Corriere/Carrier — Porto/Freight — Altra vettura / Other Vehicle — Espresso/Express — Vettura propria/Own Vehicle — Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/Delivery Note No.: 47236008

4 Data spedizione/Shipping Date: 06.10.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod. fornitore/Supplier No.	VAT reg.no.:
91018738	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/Additional Data	12 Ns.reparto/Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/Receiver No.	16 Nr. d'ordine/Order No.
550004540801	416		AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	+3694588128	24466	271650

19 Tipo spedizione/Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/Free

Assegnato/Not Free X

23/24 Lordo/Gross — Peso lordo/Total Weight: 484,2 kg

Netto/Net: 368,2 kg

21 Imballo/Packing: 257466

22 Rif.spedizione/Shipping Mark: 10696771

26 Luogo di scarico/Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di spedizione/Shipping Address: IBO 301425 - 501 159 6994

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500191200	L-05029-0G13-68#Z Double Cl.Sl. Cilindro disinnesto centrale 083105514-0000-71	624		

Carico / Batch: 550004540801 — Carico / BatchQuantità carico / Quantity: 0035967524 — 624 PZ

Ursprungsland / Country of origin: Ungheria

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
SPEDIZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 624
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 312
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 15/10/21
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	106089018	184,1 KG	239,8 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03		
			Mat.No.	083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ	
2	106089019	184,1 KG	244,4 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03		
			Mat.No.	083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ	

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. **91018738**

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE — CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

10696771

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 08.10.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
47236008	2	PAL03	automotive parts	87089390	484,20	3,106
Summe:	2	Colli			484,20	3,106

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen von: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions	-		
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others	+		
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely — am / at: 08.10.2021

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date — am / at: 08.10.2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

9700 Szombathely
Zanati út 31.

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: AB20CYK AB92CYK
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. — O National — O Bilateral — O EG — O CEMT